

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

TK-7160/ TK-8160

TK-7162/ TK-8162

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

FRANÇAIS

MERCI

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos applications mobiles personnelles. Nous sommes certains que cet émetteur-récepteur facile d'emploi vous permettra d'effectuer vos transmissions personnelles avec un maximum d'efficacité et de fiabilité.

Les émetteurs-récepteurs **KENWOOD** incorporent les toutes dernières nouveautés de la technologie de pointe. Nous sommes donc fermement convaincus que vous serez enchanté de la qualité et des caractéristiques de ce produit.

MODÈLES TRAITÉS DANS CE MANUEL

Ce manuel traite des modèles ci-dessous:

- **TK-7160:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-7162:** Émetteur-récepteur FM VHF
- **TK-8160:** Émetteur-récepteur FM UHF
- **TK-8162:** Émetteur-récepteur FM UHF

AVIS AUX UTILISATEURS

- ◆ Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- ◆ Une utilisation illégale est possible d'amende ou d'emprisonnement.
- ◆ Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

SÉCURITÉ: Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.



AVERTISSEMENT

◆ ATMOSPHERES EXPLOSIVES (GAZ, POUSSIÈRE, FUMÉE, etc.)

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous faites le plein d'essence ou lorsque vous garez votre véhicule dans une station-service. Ne transportez pas de bidons d'essence dans le coffre arrière de votre véhicule si votre émetteur-récepteur est installé dans cette zone.

◆ BLESSURES RÉSULTANT DE LA TRANSMISSION DE FRÉQUENCES RADIO

Afin d'éviter les risques de brûlures ou de blessures corporelles causées par les fréquences radio, n'exploitez pas votre émetteur-récepteur lorsqu'une personne touche à l'antenne ou si elle se trouve dans 60 cm à 90 cm de celle-ci.

◆ DÉTONATEURS DE DYNAMITE

L'exploitation de l'émetteur-récepteur dans un rayon de 150 mètres d'un détonateur de dynamite pourrait provoquer son explosion. Mettez votre émetteur-récepteur hors tension lorsque vous êtes dans une zone de dynamitage en cours ou dans un endroit où des panneaux d'avertissement demandent de mettre les émetteurs-récepteurs hors tension. Si vous transportez des détonateurs dans votre véhicule, assurez-vous qu'ils se trouvent dans des contenants métalliques fermés dont l'intérieur est matelassé. N'émettez jamais pendant qu'on place ou qu'on sort les détonateurs de leur contenant.

PRÉCAUTIONS

Veuillez respecter les points suivants afin d'éviter les risques d'incendie, de blessure corporelle ou d'endommagement de l'émetteur-récepteur.

- Ne tentez pas de configurer l'émetteur-récepteur tout en conduisant, car cela est trop dangereux.
- Ne démontez et ne modifiez sous aucun cas l'émetteur-récepteur
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes et ne le placez pas près d'appareils chauffants.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur lors de la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les régulations routières de votre pays.
- N'utilisez pas les options non indiquées par **KENWOOD**.



ATTENTION

- ◆ Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de **12 V** à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.
- ◆ Utilisez uniquement le câble d'alimentation CC fourni ou un câble d'alimentation CC **KENWOOD** en option.
- ◆ Ne pas couper et/ou retirer le support de fusible sur le câble d'alimentation CC.



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

TABLE DES MATIÈRES

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT	1
ACCESOIRES FOURNIS	1
PRÉPARATION	2
OUTILS REQUIS	2
CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION	2
INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR	3
CONNEXION MICROPHONE	4
FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL	5
PANNEAU AVANT	5
AFFICHEUR (TK-7160/ TK-8160)	6
AFFICHEUR (TK-7162/ TK-8162)	7
PANNEAU ARRIÈRE	8
FONCTIONS PROGRAMMABLES	9
FONCTIONNEMENT DE BASE	10
MISE SOUS/ HORS TENSION	10
RÉGLAGE DU VOLUME	10
SELECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL	11
TRANSMISSION	11
RÉCEPTION	11
BALAYAGE	12
BALAYAGE PRIORITAIRE	12
AJOUT AU BALAYAGE/ EFFACEMENT DE BALAYAGE	13
CANAL DE RETOUR	13
APPELS DTMF	14
SAUVEGARDE PUIS ÉMISSION (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	14
COMPOSITION MANUELLE	14
SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF	14
COMPOSITION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES	15
SUPPRESSION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES	15
RECOMPOSITION	15
BLOCAGE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR	15

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)	16
TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST) (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	16
CODE SILENCIEUX (CODE ID)	17
RÉCEPTION	17
TRANSMISSION	17
APPEL SÉLECTIF (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	18
RÉCEPTION	18
TRANSMISSION	18
FleetSync:	
TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE	19
SELCALL (APPEL SÉLECTIF)	19
MESSAGE D'ÉTAT (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	20
RAPPORT GPS (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	21
SIGNALISATION À 5 TONALITÉS	22
MON ID	22
LANCER UN SELCALL (APPEL SÉLECTIF) (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	22
RÉCEPTION D'UN SELCALL	23
FONCTIONNEMENT D'URGENCE	24
MODE TRAVAILLEUR SEUL	24
OPÉRATIONS AVANCÉES	25
TALK AROUND	25
VERROUILLAGE DES TOUCHES	25
PORT AUXILIARE	25
AVERTISSEMENT PAR KLAXON	25
ÉCLAT DE L'AFFICHEUR (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	26
CANAL DIRECT	26
SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ	26
EMBROUILLEUR VOCAL	27
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN	28
TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)	28
BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)	28
SIGNAL DE DÉBUT/ FIN D'ÉMISSION	28
AFFICHAGE DE NUMÉROS DTMF (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)	28

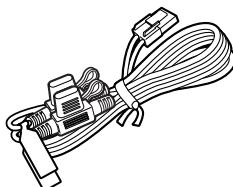
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Remarque: Les instructions de déballage suivantes sont à l'intention de votre revendeur **KENWOOD**, d'un centre de service autorisé **KENWOOD** ou de l'usine.

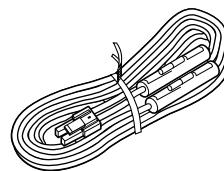
Déballez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. Si certains articles manquent ou qu'ils ont été endommagés durant le transport, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

ACCESSOIRES FOURNIS

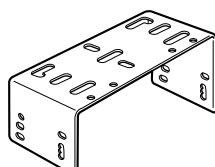
Article	Numéro de pièce	Quantité
Câble d'alimentation CC (et fusibles) (Types E, E3 seulement)	E30-7523-XX	1
• Fusible de 10 A	F52-0023-XX	2
Câble d'alimentation CC (et fusibles) (Type X2 seulement)	E30-3339-XX	1
• Fusible de 10 A	F51-0016-XX	2
Support de montage	J29-0662-XX	1
Ensemble de vis:		
• Vis taraudeuse (4 pièces)		
• Vis à tête hexagonale et rondelle (4 pièces)	N99-0395-XX	1
• Rondelle à resort (4 pièces)		
• Rondelle ordinaire (4 pièces)		
Mode d'emploi	B62-1863-XX	1



Câble d'alimentation CC (et fusibles)
(Types E, E3 seulement)



Câble d'alimentation CC (et fusibles)
(Type X2 seulement)



Support de montage



Ensemble de vis

PRÉPARATION



AVERTISSEMENT

Certaines pièces d'équipement électronique de votre véhicule peuvent ne pas fonctionner normalement si elles ne sont pas protégées adéquatement contre l'énergie de fréquences radio présente en cours d'émission. Les systèmes d'injection électronique, de freinage antibloquant et de régulation de vitesse sont de bons exemples de dispositifs pouvant présenter un problème de fonctionnement. Si votre véhicule possède un tel système, obtenez l'aide du concessionnaire de votre marque de véhicule afin de déterminer s'il pourra fonctionner normalement en cours d'émission.

Remarque: Les instructions de préparation suivantes sont à l'intention de votre revendeur **KENWOOD**, d'un centre de service autorisé **KENWOOD** ou de l'usine.

Outils Requis

Remarque: Avant d'installer l'émetteur-récepteur, vérifiez toujours jusqu'à quelle profondeur les vis de montage se rendront sous la surface de montage. Veillez à ne pas endommager le câblage ni les pièces du véhicule lorsque vous percez des trous de montage.

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'installation de l'émetteur-récepteur:

- Perceuse électrique de 6 mm ou plus
- Foret de 4,2 mm pour les vis taraudeuses 5 x 16 mm
- Coupe-cercles

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION



ATTENTION

Cet émetteur-récepteur fonctionne uniquement avec un système de **12 V** à masse négative! Vérifiez la polarité et la tension de la batterie du véhicule avant d'installer l'émetteur-récepteur.

- 1 Recherchez la présence d'un trou sur le tablier du véhicule, par lequel le câble d'alimentation pourrait être inséré.
 - En l'absence de trou, utilisez le coupe-cercle pour percer le tablier. Installez ensuite d'une rondelle en caoutchouc.
- 2 Faites passer les 2 fils du câble d'alimentation à travers le tablier, de l'habitacle vers le compartiment moteur.
- 3 Connectez le fil rouge à la borne positive (+) de la batterie et le noir à la borne négative (-).
 - Placez le fusible le plus près possible de la batterie.
- 4 Enroulez et attachez le câble en surplus.
 - Laissez suffisamment de mou aux câbles pour que l'émetteur-récepteur puisse être retiré aux fins d'entretien tout en demeurant en circuit.

INSTALLATION DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR



AVERTISSEMENT

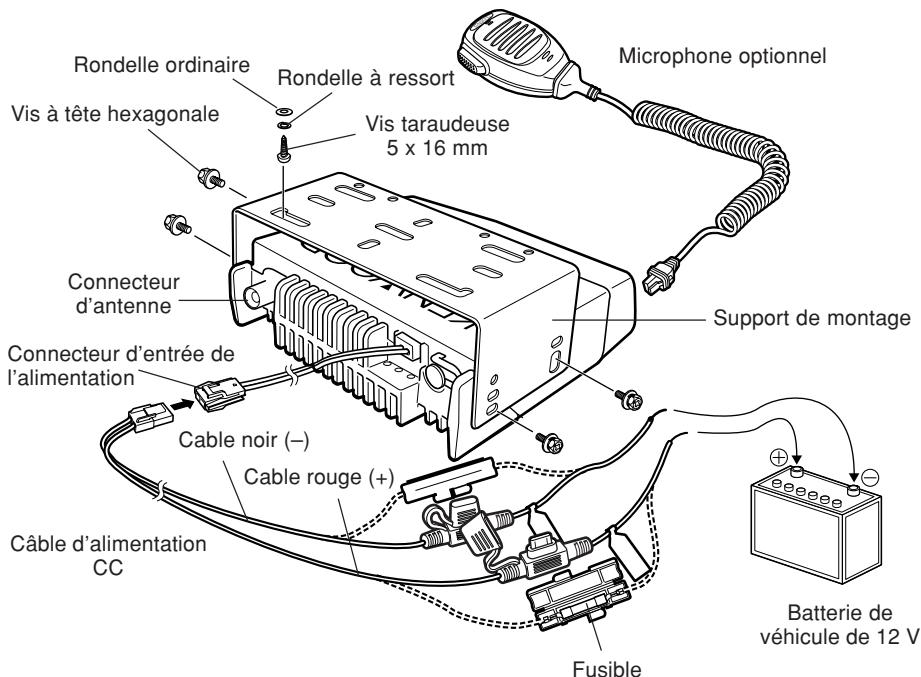
Pour la sécurité du passager, et pour éviter que l'émetteur-récepteur ne se détache en cas de collision, fixez solidement l'émetteur-récepteur en utilisant le support de montage et l'ensemble des vis.

- 1 Marquez la position des trous sur le tableau de bord en utilisant le support de montage comme gabarit. Percez les trous, puis fixez le support de montage au moyen des vis taraudeuses 5 x 16 mm fournies.
 - Installez l'émetteur-récepteur à un endroit où l'utilisateur aura aisément accès aux commandes. Il doit aussi y avoir suffisamment d'espace à l'arrière de l'émetteur-récepteur pour y connecter les câbles.
- 2 Connectez l'antenne et le câble d'alimentation fourni sur l'émetteur-récepteur.
- 3 Insérez l'émetteur-récepteur dans le support de montage et fixez-le solidement au moyen des vis à tête hexagonale fournies.
- 4 Fixez le crochet à microphone à un endroit facile d'accès pour l'utilisateur.
 - Le microphone optionnel et le câble du microphone doivent être installés à un endroit qui n'entrave pas la bonne conduite du véhicule.



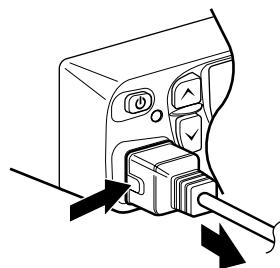
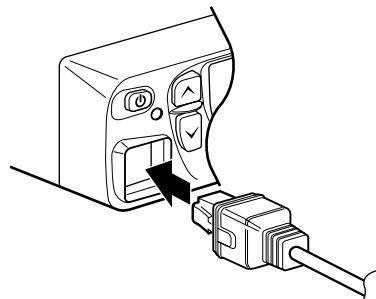
ATTENTION

Lorsque vous remplacez le fusible dans le câble d'alimentation CC, assurez-vous d'utiliser un fusible du même calibre. Ne remplacez jamais un fusible par un autre de calibre supérieur.



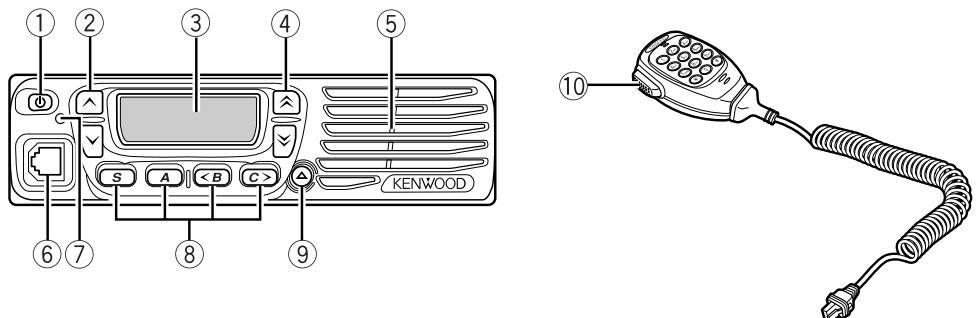
CONNEXION MICROPHONE

- 1 Insérez la fiche du microphone dans la prise située sur le panneau avant de l'émetteur-récepteur.
 - Veillez à ce que la patte de la fiche du microphone soit orientée vers le côté gauche.
- 2 Installez le microphone sur le crochet à microphone de manière à ce que l'utilisateur puisse y avoir facilement accès.
- 3 Pour retirer la fiche du microphone, appuyez sur la patte du connecteur tout en tirant la fiche hors de la prise de l'émetteur-récepteur.



FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL

PANNEAU AVANT



① Commutateur \oplus (alimentation)

Appuyez sur la touche pour mettre l'émetteur-récepteur sous ou hors tension.

② Touches \wedge / \vee

Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 9}.

③ Afficheur

Voir pages 6 et 7.

④ Touches \wedge / \vee

Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 9}.

⑤ Haut-parleur

Haut-parleur interne.

⑥ Prise du microphone

Insérez la fiche du microphone dans cette prise.

⑦ Indicateur d'émission/réception

S'allume en rouge en cours d'émission. S'allume en vert lors de la réception d'un signal.

⑧ Touches S, A, \langle B, et C \rangle

Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 9}.

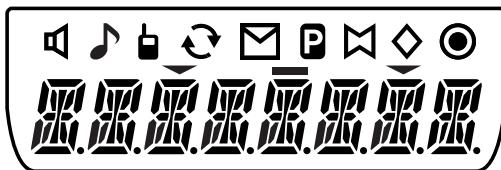
⑨ Touche Δ

Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 9}.

⑩ Commutateur PTT

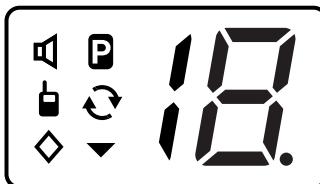
Appuyez sur ce commutateur puis parlez dans le microphone pour appeler une station.

AFFICHEUR (TK-7160/ TK-8160)



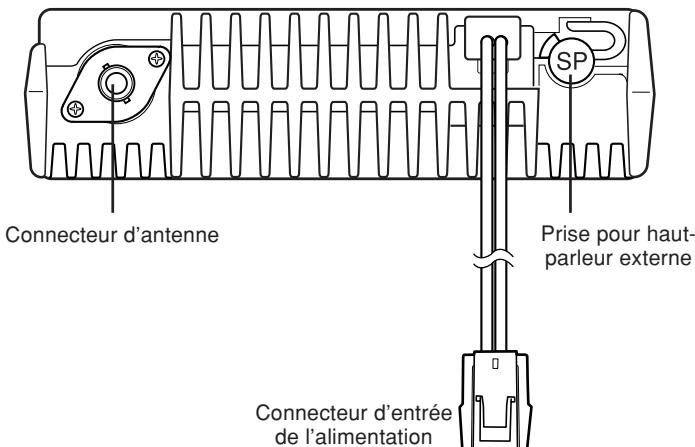
Indicateur	Description
Speaker icon	S'affiche lorsqu'on appuie sur la touche programmée pour la fonction surveillance ou silencieux désactivé .
Musical note icon	S'affiche lorsque le code DTMF d'un appel correspond au code de votre émetteur-récepteur.
Microphone icon	S'affiche lors de l'utilisation de la fonction talk around.
Sequence of 12 channel selection icons	La zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage.
Refresh icon	S'affiche lors du balayage.
Envelope icon	S'affiche lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire de l'émetteur-récepteur. S'affiche et clignote lorsqu'un nouveau message est arrivé.
Sequence of 12 channel selection icons with a bar	S'affiche lorsque le port AUX a été activé.
P icon	Le canal sélectionné est réglé en tant que canal prioritaire.
M icon	S'affiche lorsque la fonction avertissement par klaxon a été activée.
Sequence of 12 channel selection icons with a bar	Le canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
Diamond icon	S'affiche lorsque la fonction embrouilleur a été sélectionnée.
Circle icon	Cette icône n'est pas utilisée sur cet émetteur-récepteur.
Sequence of 12 channel selection icons	Affiche la zone et le numéro de canal sélectionnés ou le nom du canal.

AFFICHEUR (TK-7162/ TK-8162)

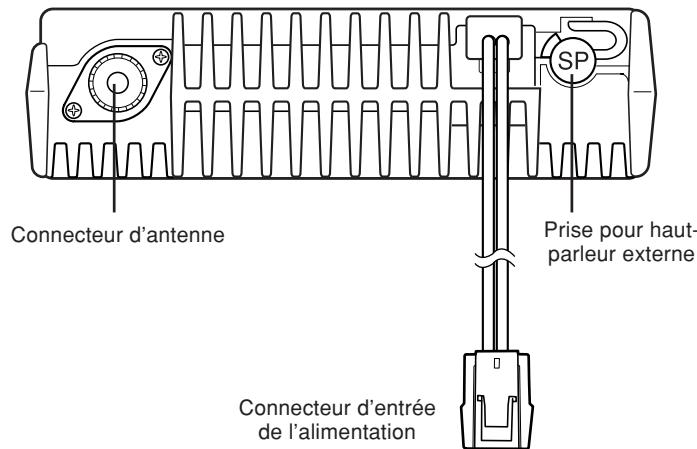


Indicateur	Description
Speaker icon	S'affiche lorsqu'on appuie sur la touche programmée pour la fonction surveillance ou silencieux désactivé .
Lock icon	S'affiche lors de l'utilisation de la fonction talk around.
Diamond icon	S'affiche lorsque la fonction embrouilleur a été sélectionnée.
P icon	Le canal sélectionné est réglé en tant que canal prioritaire.
Left arrow icon	S'affiche lors du balayage.
Right arrow icon	Le canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
18	Affiche le numéro de canal actuellement sélectionné (16 canaux maximum).
•	S'affiche lorsque la fonction port AUX ou avertissement par klaxon a été activée.

PANNEAU ARRIÈRE



Panneau arrière E, E3



Panneau arrière X2

FONCTIONS PROGRAMMABLES

Les touches **▲**, **▼**, **❖**, **❖**, **S**, **A**, **<B**, **C>** et **△** peuvent être programmées pour les fonctions énumérées ci-dessous. Pour ces fonctions, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- AUX
- Appel 1 - appel 2
- Canal bas
- Canal haut
- Chiffre 1x bas ¹
- Chiffre 10x bas
- Chiffre 1x haut ¹
- Chiffre 10x haut ¹
- Canal direct ^{2, 3}
- Zone-canal direct ^{1, 3}
- Affichage des caractères ¹
- Urgence ⁴
- Avertissement par klaxon
- Verrouillage des touches
- Éclat LCD ¹
- Travailleur seul
- Surveillance
- Aucune
- Tonalité sélectionnable par l'opérateur ¹
- Effacement/ajout au balayage
- Balayage
- Embrouilleur
- Selcall ¹
- Selcall (5-tonalités) ¹
- Selcall + état ¹
- Émettre les données de GPS ¹
- Niveau du silencieux
- Silencieux désactivé
- Silencieux désactivé momentané
- État ¹
- Talk around
- Volume bas
- Volume haut
- Zone bas
- Zone haut

¹ Chiffre 1x bas, chiffre 10x bas, chiffre 1x haut, chiffre 10x haut, zone-canal direct, affichage des caractères, éclat LCD, tonalité sélectionnable par l'opérateur, selcall, selcall (5-tonalités), selcall + état, émettre les données de GPS, et état sont disponibles uniquement sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK-8160.

² Canal direct est uniquement disponible sur les émetteurs-récepteurs TK-7162/ TK-8162.

³ Canal direct et zone-canal direct peuvent être programmés uniquement sur les touches **S**, **A**, **<B**, **C>**, et **△**.

⁴ Urgence peut uniquement être programmée sur la touche **△**.

FONCTIONNEMENT DE BASE

MISE SOUS/ HORS TENSION

Appuyez sur le commutateur  pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- Un bip est émis.
- S'il est programmé, l'émetteur-récepteur TK-7160/ TK-8160 affichera momentanément un message de mise sous tension de 8 caractères.
- Si la fonction mot de passe émetteur-récepteur est programmée, “~~PROTECT~~” (TK-7160/ TK-8160) ou “P” (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur lors de la mise sous tension. Voir ci-dessous “mot de passe émetteur-récepteur”.

Appuyez à nouveau sur le commutateur  pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

■ Mot de passe émetteur-récepteur

Pour saisir le mot de passe:

- 1 Appuyez sur les touches  et  pour sélectionner un caractère.
- 2 Appuyez sur la touche **C>** pour accepter le caractère saisi et passer au suivant.
 - Appuyez sur la touche **A** pour supprimer un caractère incorrect (TK-7160/ TK-8160). Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** pour supprimer tous les caractères saisis.
 - Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir tout le mot de passe
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour confirmer le mot de passe.
 - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

Pour saisir un mot de passe à l'aide du clavier DTMF en option:

- 1 Appuyez sur les touches DTMF correspondant aux caractères du mot de passe.
 - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche **#** DTMF pour supprimer un caractère incorrect (TK-7160/ TK-8160). Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou la touche **#** DTMF pour supprimer tous les caractères saisis.
- 2 Appuyez sur la touche **S** ou ***** DTMF pour confirmer le mot de passe.
 - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur la touche **volume haut** pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche **volume bas** pour baisser le volume.

Si silencieux désactivé a été programmé sur une touche, vous pouvez utiliser cette fonction pour écouter le bruit de fond pendant le réglage du volume.

SELECTION D'UNE ZONE ET D'UN CANAL

Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK-8160, sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des touches programmées pour **zone haut** et **zone bas**.

Sélectionnez le canal souhaité à l'aide des touches programmées pour **canal haut** et **canal bas**.

Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK-8160, des noms de 8 caractères au maximum peuvent être programmés pour les canaux. Pour faire alterner l'affichage entre nom de canal et numéro de zone-canal, appuyez sur la touche programmée pour l'**affichage des caractères**.

TRANSMISSION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités (ci-dessus).
 - Pour les zones voter, voter avec signalisation et appel canal libre, le canal est sélectionné automatiquement.
- 2 Pour les zones conventionnelles, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance** ou **silencieux désactivé** pour vérifier si le canal est libre ou non.
 - Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.
 - Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez le microphone à 3 ou 4 cm de votre bouche.
 - Pour les zones voter et voter avec signalisation, l'émetteur-récepteur recherchera le relais le plus proche et émettra à l'aide de la fréquence de ce relais.
 - Pour les zones d'appel canal libre, l'émetteur recherchera un canal libre et commencera à émettre sur ce canal.

RÉCEPTION

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités (ci-dessus).
 - Autrement, en zones conventionnelles, vous pouvez si vous le souhaitez activer la fonction balayage.
 - Pour les zones voter et voter avec signalisation, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement le signal le plus puissant et reçoit sur cette fréquence.
 - Pour les zones appels canal libre, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement tout signal et reçoit sur ce canal.
- 2 Lorsque vous entendez la voix d'un appelant, réglez le volume si nécessaire.

BALAYAGE

Si la fonction balayage est programmée, les zones ou les canaux conventionnels peuvent être balayés en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **balayage**. Le balayage peut être utilisé en tant que balayage simple ou multiple.

- Le balayage simple surveille les canaux de la zone actuellement sélectionnée et qui ont été ajoutés à la liste de balayage. S'il est ainsi programmé pour balayer le canal prioritaire, ce canal sera balayé même s'il n'est pas dans la zone en cours de sélection.
- Le balayage multiple balaye tous les canaux de chaque zone qui ont été ajoutés à la liste de balayage.

Pour activer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **balayage**.

- L'icône  et "SEARCH" (TK-7160/TK-8160) ou "—" (TK-7162/TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
- Lorsqu'un appel est reçu, le balayage s'arrête et les caractères de la zone et du canal apparaissent. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et parlez dans le microphone. L'émetteur-récepteur continue le balayage après un laps de temps prédéterminé si le commutateur **PTT** est relâché et qu'aucun autre signal n'est reçu.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **balayage**.

Remarque: Pour que le balayage fonctionne, il doit y avoir au moins deux canaux ajoutés à la séquence de balayage. S'il y en a moins, le balayage ne peut pas fonctionner.

BALAYAGE PRIORITAIRE

Votre revendeur a peut-être établi un canal prioritaire sur votre émetteur-récepteur.

Au cours du balayage prioritaire, l'émetteur-récepteur continue de surveiller le canal prioritaire tout en recevant un signal sur un autre canal. Lorsqu'un signal est reçu sur le canal prioritaire, l'émetteur-récepteur commute immédiatement sur ce canal. L'icône  apparaît sur l'afficheur indiquant que le canal prioritaire est le canal actuel.

L'émetteur-récepteur reste sur le canal prioritaire jusqu'à ce que le signal ne soit plus présent. Lorsque le signal est "perdu", l'émetteur-récepteur reste momentanément sur le canal avant que le balayage reprenne. Ce délai est programmé par votre revendeur.

AJOUT AU BALAYAGE/ EFFACEMENT DE BALAYAGE

Selon la manière dont votre émetteur-récepteur a été configuré, il se peut qu'une touche ait été programmée pour la fonction **effacement/ajout au balayage**. Cette fonction vous permet de balayer uniquement les canaux souhaités.

Pour enlever ou ajouter un canal à la liste de balayage, sélectionner le canal souhaité puis appuyez sur la touche **effacement/ajout au balayage**.

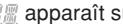
Pour retirer momentanément un canal de la liste en cours de balayage, appuyez sur la touche **effacement/ajout au balayage** lorsque le balayage fait une pause sur le canal non désiré. Après avoir désactivé la fonction balayage, ou après avoir mis l'émetteur-récepteur hors puis sous tension à nouveau, les paramètres de balayage retournent à la normale.

- L'icône  (TK-7160/ TK-8160) ou  (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur lorsque le canal sélectionné est ajouté à la liste de balayage. L'icône  (TK-7160/ TK-8160) ou  (TK-7162/ TK-8162) disparaît de l'afficheur lorsque le canal sélectionné est retiré à la liste de balayage.

Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK-8160, vous pouvez aussi ajouter ou retirer une zone de la liste de balayage. Pour enlever ou ajouter une zone à la liste de balayage, sélectionner la zone souhaitée puis appuyez sur la touche **effacement/ajout au balayage** pendant environ 1 seconde.

Pour enlever momentanément une zone de la liste au cours du balayage, appuyez et maintenez appuyée la touche **effacement/ ajout au balayage** pendant environ 1 seconde lorsque le balayage est en pause sur un canal dans la zone non souhaitée.

Après avoir désactivé la fonction balayage, ou après avoir mis l'émetteur-récepteur hors puis sous tension à nouveau, les paramètres de balayage retournent à la normale.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur lorsque la zone sélectionnée est ajoutée à la liste de balayage. L'icône  disparaît lorsque la zone sélectionnée est retirée de la liste de balayage.

CANAL DE RETOUR

Pendant le balayage, si vous appuyez sur le commutateur **PTT** pour émettre, l'émetteur-récepteur sélectionne le canal de retour. Votre revendeur programme le canal de retour de votre émetteur-récepteur avec l'un des six types suivants:

- **Sélectionné:** Le dernier canal sélectionné avant le balayage est le canal de retour.
- **Sélectionné + talkback:** Lorsque l'émetteur-récepteur est en pause sur un canal au cours du balayage, si vous appuyez sur le commutateur **PTT** vous pourrez transmettre (réponse) sur le canal actuel. Autrement, le dernier canal sélectionné avant le balayage est le canal de retour.
- **Priorité:** Si votre revendeur a programmé un canal prioritaire, ce canal est le canal de retour.
- **Priorité + talkback:** Lorsque l'émetteur-récepteur est en pause sur un canal au cours du balayage, si vous appuyez sur le commutateur **PTT** vous pourrez transmettre (réponse) sur le canal actuel. Autrement, le canal prioritaire est le canal de retour.
- **Dernier reçu:** Le dernier canal sur lequel un appel a été reçu est le canal de retour même lorsque le balayage a déjà repris.
- **Dernier utilisé:** Le dernier canal sur lequel vous avez transmis est le canal de retour.

APPELS DTMF

Remarque: Pour émettre des appels DTMF vous devez avoir un microphone optionnel avec un clavier DTMF.

SAUVEGARDE PUIS ÉMISSION (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

- 1 Saisissez les caractères souhaités sur le clavier du microphone.
 - Vous pouvez saisir un maximum de 16 caractères (0 - 9, A - D, *, et #).
 - Les caractères apparaissent sur l'afficheur au fur et à mesure de la saisie.
 - Si le clavier auto-PTT est mis en service par votre revendeur, cette méthode de saisie d'une chaîne de caractères ne fonctionnera pas. Voir ci-dessous "COMPOSITION MANUELLE".
- 2 Appuyer sur le commutateur **PTT** pour transmettre les caractères saisis.

COMPOSITION MANUELLE

- 1 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT**.
- 2 Saisissez les caractères souhaités sur le clavier du microphone.
 - Vous pouvez saisir les caractères 0 - 9, A - D, *, et #. (A - D peuvent être désactivés par votre revendeur.)
 - Si le clavier auto-PTT est mis en service par votre revendeur, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur le commutateur **PTT** en saisissant les caractères ; l'émetteur-récepteur transmettra automatiquement les tonalités DTMF au fur et à mesure de la saisie.

SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF

Si la composition automatique a été activée par votre revendeur, vous pouvez sauvegarder les numéros DTMF (16 caractères au maximum) dans chacun des 9 emplacements de la mémoire de composition automatique (1 - 9).

- 1 Appuyez sur la touche # du microphone.
 - "I" (TK-7160/ TK-8160) ou "d" (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
- 2 Saisissez les caractères souhaités sur le clavier du microphone.
 - Vous pouvez saisir les caractères 0 - 9, A - D, *, et #.
 - Pour saisir "#" appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT** tout entrant la touche #.
 - Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche du panneau avant de l'émetteur-récepteur.
- 3 Appuyez sur la touche # du microphone, puis entrez un numéro d'emplacement de mémoire (1 - 9).

COMPOSITION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES

- 1 Appuyez sur la touche ***** du microphone.
 - “**R**” (TK-7160/ TK-8160) ou “**R**” (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
- 2 Saisissez le numéro de l'emplacement de la mémoire souhaitée (1 - 9).
 - Les caractères sauvegardés dans la mémoire sélectionnée apparaissent sur l'afficheur.
 - Pour annuler, appuyez sur toute autre touche que le commutateur **PTT**.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT**.
 - Si cela a été programmé par votre revendeur, aucune tonalité DTMF ne sera émise lorsque “D” est transmis. “D” peut être utilisé pour un délai de pause. Le délai de pause est programmé par votre revendeur.

SUPPRESSION DE NUMÉROS DTMF SAUVEGARDES

- 1 Appuyez sur la touche **#** du microphone.
 - “**I**” (TK-7160/ TK-8160) ou “**d**” (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez à nouveau sur la touche **#** du microphone.
 - “**I-CLR**” (TK-7160/ TK-8160) ou “**d**” (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
 - Pour annuler, appuyez sur toute autre touche que **1 - 9**.
- 3 Saisissez le numéro de l'emplacement de la mémoire (1 - 9) que vous voulez supprimer.
 - Le numéro de l'emplacement de la mémoire est effacé et l'afficheur retourne à la normale.

RECOMPOSITION

- 1 Appuyez sur la touche ***** du microphone.
 - “**R**” (TK-7160/ TK-8160) ou “**R**” (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur la touche **0** du microphone.
 - Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK8160, les derniers chiffres composés apparaissent sur l'afficheur. (Rien ne s'affiche sur les émetteurs-récepteurs TK-7162/ TK-8162).
 - S'il n'y a aucune donnée dans la mémoire de recomposition, une tonalité d'erreur sera émise.
 - Pour annuler, appuyez sur toute autre touche que le commutateur **PTT**.
- 3 Appuyez sur le commutateur **PTT**.

Remarque: La mise hors tension de l'émetteur-récepteur efface la mémoire de recomposition.

BLOCAGE ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsqu'un émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage d'émetteur-récepteur, l'un ou l'autre des modes de transmission est désactivé ou l'émission et la réception sont bloquées. Le code de blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. De même, les signaux que vous transmettez ne seront entendus que par les groupes dont les signaux QT/ DQT correspondent à votre émetteur-récepteur.

Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le même canal que vous, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel. Ceci vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) ces appels. Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels s'ils configurent leur émetteur-récepteur avec la même tonalité ou le même code.

TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST) (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

Vous pouvez modifier les tonalités d'encodage et décodage du canal sélectionné. Jusqu'à 40 tonalités peuvent être pré-programmées par votre revendeur.

- 1 Sélectionner le canal souhaité.
- 2 Appuyez la touche programmée pour la fonction **tonalité sélectionnable par l'opérateur**.
 - “*TONE OFF*” ou le nom ou numéro d'OST apparaît sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur les touches **<B et C>** pour sélectionner le nom/ numéro de l'OST souhaitée.
- 4 Utilisez l'émetteur-récepteur comme pour un appel ordinaire; appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre et relâchez pour recevoir.
- 5 Pour quitter le mode OST et retourner aux tonalités d'encodage et décodage préréglées, appuyez sur la touche **S**.

CODE SILENCIEUX (CODE ID)

Le code silencieux est mis en service ou désactivé par votre revendeur. Cette fonction met le silencieux de l'émetteur-récepteur hors tension uniquement lorsqu'il reçoit le code ID DTMF qui a été configuré dans votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas le bon code ne seront pas entendus. En conséquence vous pouvez communiquer avec un groupe spécifique sans entendre les autres groupes qui utilisent le même canal.

Votre revendeur peut également activer l'appel de groupe de votre émetteur-récepteur. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez envoyer des informations à un certain nombre d'unités d'une flotte. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

Remarque: Le code silencieux ne peut être utilisé sur cet émetteur-récepteur si l'appel sélectif {page 18} ou l'affichage du chiffre DTMF {page 28} ont été programmés.

RÉCEPTION

Lorsque vous recevez un signal contenant le code ID correct, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- L'icône  (TK-7160/ TK-8160) apparaît sur l'afficheur.
- L'indicateur d'émission/réception clignote en orange.
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer l'émetteur-récepteur de manière à mettre le haut-parleur en sourdine au bout d'un certain temps.
- Si transpond est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel. Transpond ne fonctionne pas lorsque vous êtes appelé avec un code de groupe. Transpond peut envoyer une tonalité d'alerte, un code ID d'émetteur-récepteur ou composer automatiquement le numéro de mémoire 1 (voir en page 14, SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF)
- Si appel d'avertissement est programmé, une tonalité d'alerte est émise lorsque le code ID correct est reçu.

TRANSMISSION

- 1 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT**.
- 2 Saisissez le code ID de l'émetteur-récepteur que vous souhaitez appeler ou saisissez le code de groupe sur le clavier du microphone.
- 3 Utilisez l'émetteur-récepteur comme pour un appel ordinaire ; appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre et relâchez pour recevoir. Votre revendeur peut programmer les caractéristiques supplémentaires suivantes sur votre émetteur-récepteur:
 - L'icône  (TK-7160/ TK-8160) apparaît sur l'afficheur.
 - Lorsque vous relâchez le microphone **PTT**, le silencieux s'ouvre. Si aucun signal n'est reçu pendant un temps prédéterminé, le haut-parleur se met en sourdine.
 - Si vous appuyez à n'importe quel moment la touche programmée pour la fonction **surveillance**, le haut-parleur se met en sourdine.

APPEL SÉLECTIF (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

L'appel sélectif est mis en service ou désactivé par votre revendeur. Cette fonction est similaire au code silencieux {page 17}. Les différences avec le code silencieux sont:

- Vous pouvez envoyer ou recevoir des codes d'état contenant jusqu'à 5 chiffres.
- L'appel sélectif n'ouvre le silencieux que lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un code DTMF prédéterminé dans l'ordre correct (code ID de 3 ou 4 chiffres, code intermédiaire à un chiffre, code d'état à 5 chiffres maximum).

Votre revendeur peut également activer l'appel de groupe de votre émetteur-récepteur. Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez envoyer des informations à un certain nombre d'unités d'une flotte. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

Remarque: L'appel sélectif ne peut être utilisé sur cet émetteur-récepteur si le code silencieux {page 17} ou l'affichage du chiffre DTMF {page 28} ont été programmés.

RÉCEPTION

Lorsque vous recevez les codes ID et intermédiaire corrects, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel. Si un code d'état est également reçu, il apparaît sur l'afficheur. Par exemple, si le code d'état "12345" était reçu, "*L 12345*" apparaîtrait sur l'afficheur. ("*R*" apparaît à la place de "*L*" pour les appels de groupe.)

- L'icône  apparaît sur l'afficheur et clignote.
- Lorsqu'aucun code d'état n'est reçu, "*NO RTR*" apparaît sur l'afficheur.
- Vous pouvez supprimer le code d'état en appuyant sur n'importe quelle touche ou en raccrochant le microphone.
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer l'émetteur-récepteur de manière à mettre le haut-parleur en sourdine au bout d'un certain temps.
- Si transpond est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel. Transpond ne fonctionne pas lorsque vous êtes appelé avec un code de groupe. Transpond peut envoyer une tonalité d'alerte, un code ID d'émetteur-récepteur ou composer automatiquement le numéro de mémoire 1 (voir en page 14, SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF)
- Si appel d'avertissement est programmé, une tonalité d'alerte est émise lorsque le code correct est reçu.

TRANSMISSION

- 1 Appuyez et maintenez appuyé le commutateur **PTT**.
- 2 Saisissez sur le clavier du microphone le code ID (ou le code groupe) et le code intermédiaire de l'émetteur-récepteur que vous souhaitez appeler.
 - Vous pouvez aussi, si vous le voulez, saisir un code d'état contenant jusqu'à 5 chiffres.
 - Vous pouvez envoyer des codes de la même manière que vous faites des appels DTMF {page 14}.
- 3 Utilisez l'émetteur-récepteur comme pour un appel ordinaire ; appuyez sur le commutateur **PTT** pour transmettre et relâchez pour recevoir. Votre revendeur peut programmer les caractéristiques supplémentaires suivantes sur votre émetteur-récepteur:
 - L'icône  apparaît sur l'afficheur.
 - Lorsque vous relâchez le microphone **PTT**, le silencieux s'ouvre. Si aucun signal n'est reçu pendant un temps prédéterminé, le haut-parleur se met en sourdine.
 - Si vous appuyez à n'importe quel moment la touche programmée pour la fonction **surveillance**, le haut-parleur se met en sourdine.

FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à **KENWOOD** Corporation. FleetSync active une variété de téléavertisseurs sur votre émetteur-récepteur, dont certains dépendent de la programmation effectuée par le revendeur.

Seuls les TK-7162/ TK-8162 ont accès à la fonction PTT ID de FleetSync.

Remarque: Les fonctions de votre appareil incluent FleetSync ou la signalisation à 5 tonalités {page 22} mais pas les deux.

SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station particulière ou un groupe de stations.

■ Transmission (TK-7160/ TK-8160 uniquement)

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **selcall** ou **selcall + état** pour passer en mode selcall.
- 3 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler ou saisissez une ID de station à l'aide du clavier DTMF.
 - Si le mode entrée manuelle est activé, vous pouvez saisir les caractères à l'aide d'un clavier DTMF. Pour passer en mode entrée manuelle, appuyez d'abord et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** DTMF.
- 4 Appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et commencez à parler.

■ Réception

L'ID de la station appelante s'affiche et une tonalité (TK-7160/ TK-8160) d'avertissement est émise lorsqu'un selcall est reçu.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.

■ Codes d'identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur doit avoir son propre numéro de flotte et d'ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour émettre un appel de groupe.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour émettre un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez un numéro de flotte pour émettre un appel à toutes les unités d'une flotte sélectionnée (Appel interflotte)
- Saisissez un numéro d'ID pour émettre un appel à des ID sélectionnées de toutes les flottes (Appel superviseur).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour appeler toutes les unités (Appel diffusion générale).

Remarque: La fourchette d'IDs peut être limitée par la programmation.

MESSAGE D'ÉTAT (TK-7160 / TK-8160 UNIQUEMENT)

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages peuvent contenir jusqu'à 16 caractères alphanumériques. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés à des messages spéciaux).

Un maximum de 5 messages reçus peuvent être conservés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur. Ces messages sauvegardés peuvent être revus après réception. Selon les réglages de votre revendeur, lorsque la pile mémoire est pleine, soit le message le plus ancien est effacé quand un nouveau message est reçu ou ce nouveau message n'est pas sauvegardé dans la pile mémoire. L'icône  s'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.

■ Transmission

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction état pour passer en mode **état** ou sur la touche **selcall + état** pour passer en mode selcall.
 - Lorsque vous utilisez la touche **état** pour passer en mode état, l'ID de station est fixe et ne peut être sélectionnée. Passez directement à l'étape 5 pour continuer.
- 3 En mode selcall, appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler ou saisissez une ID de station à l'aide du clavier DTMF.
 - Si le mode entrée manuelle est activé, vous pouvez saisir les caractères à l'aide d'un clavier DTMF. Pour passer en mode entrée manuelle, appuyez d'abord et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** DTMF.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou ***** DTMF pour passer en mode état.
- 5 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner l'ID de station vers laquelle vous souhaitez émettre ou saisissez une ID de station à l'aide du clavier DTMF.
 - Si le mode entrée manuelle est activé, vous pouvez saisir les caractères à l'aide d'un clavier DTMF. Pour passer en mode entrée manuelle, appuyez d'abord et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** DTMF.
- 6 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour lancer un appel.

■ Réception

Lorsqu'un appel d'état est reçu, l'icône  clignote, une tonalité d'avertissement est émise et une ID d'appel ou un message texte apparaît.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Revoir les messages de la pile mémoire

- 1 Appuyez et maintenez la touche programmée pour la fonction **selcall**, **état**, ou **selcall + état** pendant 1 seconde pour passer à la pile mémoire.
 - Le dernier message reçu s'affiche ainsi que le numéro de message.
- 2 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour sélectionner le message souhaité.
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** pour basculer entre le message reçu / ID appelant, et le nom du canal de réception du message.
- 3 Appuyez sur la touche **S** pour revenir au fonctionnement normal.
 - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur la touche **A** ou **#**. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou *****.
 - Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez appuyée la touche **A** ou la touche **#** pendant 1 seconde. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou *****.

RAPPORT GPS (TK-7160 / TK-8160 UNIQUEMENT)

Lorsqu'un appareil de GPS (format NMEA-0183) est installé sur votre émetteur-récepteur et que la fonction envoyer GPS est programmée sur une touche par votre revendeur, appuyez sur la touche **émettre les données de GPS** pour envoyer vos données de localisation.

SIGNALISATION À 5 TONALITÉS

La signalisation à 5 tonalités est mise en service ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les bons codes ne peuvent être entendus.

Remarque: Les fonctions de votre appareil incluent la signalisation à 5 tonalités ou FleetSync (page 19) mais pas les deux.

Mon ID

Votre revendeur peut programmer un numéro d'ID pour votre émetteur-récepteur afin de vous identifier lorsque vous émettez un appel vers d'autres groupes. Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/ TK-8160, vous pouvez, si votre revendeur l'a ainsi paramétré, modifier le numéro d'ID:

- 1 Si le numéro d'ID peut être modifié, il apparaît sur l'afficheur dès la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.
- 2 Pour modifier le numéro d'ID, saisissez un nouveau numéro en appuyant sur les touches \wedge et \vee ou utilisez le clavier DTMF.
 - Lorsque les touches \wedge et \vee sont enfoncées, sélectionnez le caractère souhaité puis appuyez sur **<B** ou **C** pour déplacer le curseur sur la gauche ou sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
- 3 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour terminer la saisie.

LANCER UN SELCALL (APPEL SÉLECTIF) (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

Un selcall est un appel vocal à une station en particulier. Pour lancer un selcall:

- 1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
- 2 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **selcall (5 tonalités)** pour passer en mode selcall.
- 3 Appuyez sur les touches \wedge et \vee , ou saisissez un numéro à l'aide du clavier DTMF pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
 - Lorsque les touches \wedge et \vee sont enfoncées, sélectionnez le caractère souhaité puis appuyez sur **<B** ou **C** pour déplacer le curseur sur la gauche ou sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
 - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **0** pour saisir un caractère de groupe.
 - Vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ***** pour passer en mode liste selcall. Lorsque le mode liste selcall est activé, vous pouvez sélectionner la station souhaitée en appuyant sur les touches \wedge et \vee . Appuyez et maintenez enfoncée la touche Δ pour faire basculer l'affichage entre le nom de la station et le numéro de la liste.
- 4 Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour terminer la saisie.
- 5 Appuyez sur les touches programmées pour la fonction **appel 1** ou **appel 2** pour commencer l'appel.

Remarque: Vous pouvez également utiliser les touches programmées pour la fonction **chiffre 1x bas**, **chiffre 1x haut**, **chiffre10x bas** et **chiffre10x haut** pour régler le numéro selcall. **Chiffre 1x haut ou bas** augmente ou diminue le numéro selcall d'un chiffre à chaque pression de la touche. **Chiffre 10x haut ou bas** augmente ou diminue le numéro selcall de 10 chiffres à chaque pression de la touche.

RÉCEPTION D'UN SELCALL

Lorsque vous recevez un signal contenant les codes corrects, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- Le voyant DEL clignote en orange.
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer la fonction surveillance de manière qu'elle se ferme à nouveau après un délai spécifié.
- Si transpond pour la signalisation 5 tonalités est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel.
- Si appel d'avertissement pour la signalisation à 5 tonalités est programmé, une tonalité d'avertissement est émise lorsque les tonalités correctes sont reçues.
- Votre revendeur peut programmer l'émetteur-récepteur de manière qu'il affiche les selcall/état reçus.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et parlez dans le microphone.

FONCTIONNEMENT D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé pour la fonction urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

- 1 Appuyez et maintenez appuyée la touche programmée pour la fonction **urgence**.
 - Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel il faut appuyer sur la touche d'**urgence** peut varier.
 - Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode urgence, il passe sur le canal d'urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur. Les périodes de transmission sont également configurées par le revendeur.
- 2 Pour sortir du mode urgence, appuyez et maintenez appuyée la touche **urgence** à nouveau.
 - Si le mode urgence termine le nombre de cycles préprogrammés, il sera automatiquement terminé et l'émetteur-récepteur se remettra sur le canal sur lequel il était avant le mode urgence.

Remarque: Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'urgence.

MODE TRAVAILLEUR SEUL

Le mode travailleur seul est une caractéristique de sécurité intégrée à l'émetteur-récepteur. Si l'émetteur-récepteur n'est pas utilisé pendant un délai qui excède le délai programmé, il émet une tonalité et se met automatiquement en mode urgence.

Par défaut le délai travailleur seul est de 10 minutes. Votre revendeur peut en régler la durée entre 1 et 60 minutes.

La fonction travailleur seul peut passer de ON à OFF et inversement, en appuyant et maintenant enfoncée pendant 2 secondes, la touche programmée pour **travailleur seul**.

OPÉRATIONS AVANCÉES

TALK AROUND

Il se peut qu'il y ait des coupures occasionnelles de service (dues à une panne d'alimentation etc...). Dans ces situations, vous pouvez continuer à communiquer grâce à talk around, si toutefois cette caractéristique a été programmée par votre revendeur.

Talk around vous permet de communiquer directement avec d'autres émetteurs-récepteurs sans passer par un relais. Cependant si la station que vous souhaitez contacter est trop lointaine ou si des obstacles géographiques se dressent sur son chemin, il se peut que vous ne puissiez pas la contacter.

Pour activer la fonction talk around appuyez sur la touche programmée pour la fonction **talk around**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que la fonction talk around est activée.
- Avec talk around, la fréquence de réception est utilisée tant pour la transmission que la réception et la signalisation de décodage est utilisée tant pour le codage que le décodage.

Appuyez à nouveau sur la touche **talk around** pour désactiver la fonction.

VERROUILLAGE DES TOUCHES

Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **verrouillage des touches** afin de bloquer les touches de l'émetteur-récepteur. Le verrouillage des touches permet d'éviter tout changement accidentel de canal ou de paramètres de canal.

Lorsque la fonction verrouillage des touches est active, vous pouvez toujours utiliser le commutateur **PTT** du microphone, le commutateur  (alimentation) ainsi que les touches **urgence**, **surveillance**, et **silencieux désactivé**. Les touches **volume haut** et **volume bas** peuvent aussi être utilisées - si elles ont été réglées par votre revendeur.

- “**LOCKE II**” (TK-7160/TK-8160) ou “**L**” (TK-7162/TK-8162) apparaît momentanément sur l'afficheur lorsque la fonction verrouillage des touches est activée ou lorsqu'une touche est appuyée alors que la fonction verrouillage des touches est activée.

Appuyez à nouveau sur la touche **verrouillage des touches** pour désactiver la fonction.

PORT AUXILIARE

Pour activer le port auxiliaire, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **AUX**. Le port auxiliaire est utilisé avec des cartes optionnelles.

- L'icône  (TK-7160/ TK-8160) ou  (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur lorsque le port auxiliaire est activé.

AVERTISSEMENT PAR KLAXON

Pour activer la fonction avertissement par klaxon, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **avertissement par klaxon**.

La fonction avertissement par klaxon ne peut être utilisée qu'avec une carte optionnelle.

- L'icône  (TK-7160/ TK-8160) ou  (TK-7162/ TK-8162) apparaît sur l'afficheur lorsque la fonction avertissement par klaxon est activée.

ÉCLAT DE L'AFFICHEUR (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

Vous pouvez faire basculer l'éclat de l'afficheur entre haut et bas en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **éclat LCD**.

- L'éclat par défaut est réglé sur haut.

CANAL DIRECT

Sur les émetteurs-récepteurs TK-7160/TK-8160, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **canal de zone direct** pour sélectionner immédiatement le canal le plus bas de la zone la plus basse.

Sur les émetteurs-récepteurs TK-7162/TK-8162, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **canal direct** pour sélectionner immédiatement le canal le plus bas.

SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ

Vous pouvez utiliser la touche programmée pour la fonction **surveillance/ silencieux désactivé** pour écouter les signaux faibles que vous ne pouvez pas entendre en fonctionnement normal, et pour régler le volume lorsqu'aucun signal n'est présent sur le canal sélectionné.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur lorsque surveillance/ silencieux désactivé est activé.

Votre revendeur peut programmer une touche avec une des quatre fonctions:

- **Surveillance:** Appuyer momentanément pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 5 tonalités ou FleetSync. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Surveillance momentanée:** Appuyer et maintenez pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 5 tonalités ou FleetSync. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé:** Appuyez momentanément pour écouter le bruit de fond. Appuyez à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- **Silencieux désactivé momentané:** Appuyez et maintenez enfoncée pour écouter le bruit de fond. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

■ Niveau du silencieux

Si une touche a été programmée pour le **niveau du silencieux**, vous pouvez réajuster le niveau du silencieux de votre émetteur-récepteur:

- 1 Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **niveau du silencieux**.
 - L'icône  et le niveau actuel du silencieux apparaissent sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches **** et **C>** pour sélectionner le niveau de silencieux souhaité.
- 3 Appuyez sur la touche **S** ou la touche **△** pour mettre en mémoire le nouveau réglage et quittez le mode réglage du niveau du silencieux.

EMBROUILLEUR VOCAL

Remarque: Deux options sont possibles pour utiliser l'embrouilleur. Votre revendeur peut activer ou désactiver la fonction d'embrouillage intégrée à l'émetteur-récepteur ou il peut y ajouter une carte optionnelle d'embrouillage pour une protection accrue. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

Même si l'embrouilleur intégré ne permet pas que vos appels soient totalement privés, il empêche malgré tout que vos appels soient facilement écoutés. Quand il est activé, l'émetteur-récepteur déforme votre voix de sorte que toute personne écoutant votre conversation sera incapable de comprendre ce que vous dites.

Afin que les membres de votre propre groupe puissent vous entendre clairement lorsque vous utilisez l'embrouilleur, tous les autres membres doivent également activer la fonction d'embrouillage sur leur émetteur-récepteur. Cela déforme la voix de chacun lors de la transmission et la restitue clairement sur votre propre émetteur-récepteur lors de la réception d'un appel.

Pour activer l'embrouilleur, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **embrouilleur**.

- L'icône  apparaît sur l'afficheur tant que l'embrouilleur est actif.

Appuyez à nouveau sur la touche **embrouilleur** pour le désactiver.

Sur les TK-7160/ TK-8160 lors de l'utilisation d'une carte d'embrouillage optionnelle, vous pouvez modifier le code d'embrouillage réglé sur votre émetteur-récepteur en passant par la touche **embrouilleur**:

- 1 Appuyez sur la touche **embrouilleur** et maintenez pendant 2 secondes.
 - Le code actuel de l'embrouilleur apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches **** et **C>** pour sélectionner le code d'embrouilleur souhaité.
- 3 Appuyez sur la touche **S** ou la touche **△** pour mettre en mémoire le nouveau réglage et quitter le mode de sélection du code de brouillage.
 - Après avoir modifié votre code de brouillage, n'oubliez d'en informer tous les membres de votre groupe afin qu'ils puissent aussi réajuster leur émetteur-récepteur. La fonction d'embrouillage ne fonctionnera pas correctement entre des émetteurs-récepteurs dont les codes de brouillage sont différents.

OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN

TEMPORISATEUR D'ARRÊT (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter qu'un appelant utilise un canal pendant une durée prolongée. Si vous transmettez pendant un temps qui excède le temps programmé, l'émetteur-récepteur arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**.

Par défaut, le TOT dure 1 minute. Votre revendeur peut en régler la durée entre 15 secondes et 10 minutes.

Votre revendeur peut également programmer une fonction d'alerte pour vous avertir avant l'expiration du délai. Une transmission continue pendant le délai spécifié par votre revendeur, déclenchera une tonalité d'avertissement vous permettant ainsi de terminer votre transmission avant l'expiration du TOT.

BLOCAGE DE CANAL OCCUPÉ (BCL)

Le blocage de canal occupé est une caractéristique activée ou désactivée par votre revendeur.

Lorsqu'il est activé le BCL vous empêche d'interférer avec d'autres groupes qui pourraient utiliser le même canal que celui que vous avez sélectionné. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** alors que le canal est en cours d'utilisation, votre émetteur-récepteur émettra une tonalité d'avertissement et la transmission sera arrêtée (vous ne pouvez pas transmettre). Relâchez le commutateur **PTT** pour arrêter la tonalité et retourner en mode réception.

SIGNAL DE DÉBUT/ FIN D'ÉMISSION

Votre revendeur peut mettre en service ou désactiver les signaux d'identification de début/ fin d'émission. Ces signaux servent à accéder et quitter certains relais et systèmes téléphoniques.

Un signal de début d'émission (BoT) est envoyé lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT**.

Un signal de fin d'émission (EoT) est envoyé lorsque vous relâchez le commutateur **PTT**.

AFFICHAGE DE NUMÉROS DTMF (TK-7160/ TK-8160 UNIQUEMENT)

Remarque: Cette caractéristique ne peut être activée que lorsque la signalisation DTMF est désactivée.

Lorsque vous recevez un code DTMF d'au moins 3 chiffres, il apparaît sur l'afficheur. Si pendant plus de 1 seconde aucun chiffre n'est reçu, l'afficheur s'efface et affiche le nouveau chiffre suivant reçu.

- L'émetteur-récepteur peut afficher un maximum de 8 chiffres à la fois.

Pour annuler l'affichage des numéros DTMF, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des touches de **volume haut** et **volume bas**.

Vous pouvez transmettre des codes DTMF en les saisissant dans un microphone optionnel à l'aide d'un clavier DTMF.